



Qaasuitsup Kommuniani angerlarsimaffimmi ikiorteartitsisarneq pillugu malittarisassat ilitsersuutit

Vejledende retningslinjer om hjemmehjælp i Qaasuitsup kommunia

<p>1). Atuunnera: Matamani malittarisassat ilitsersuutit Qaasuitsup Kommuniani isumagininnermut immikkoortortaqarfinni nunaqarfyllu allaffini tamani atuupput.</p>	<p>1). Gyldighed: Nærværende vejledende retningslinjer gælder i alle socialafdelinger og bygdefilialer i Qaasuitsup kommunia.</p>
<p>2). Sullissineq: Qaasuitsup Kommuniani angerlarsimaffimmi ikiorteartitsisarnermi makku suliarineqarsinnaapput:</p> <p>2.1). Angerlarsimaffimmi ikiorteartitsisnermi inummut ikiuisoqarsinnaavoq (timikkut ikiorneqarneq paarineqarner-lu, eqqiluissaarneq, il.il.) suliassanullu ikiuisoqarsinnaal-luni (eqqiaaneq, pisiniarneq, il.il.).</p> <p>2.1.1). Timikkut ikiorneqarnissamut pisariaqartitsineq (soorlu innuttaasup uffarnissaanik perusersariartornissaa-nik ikiuineq) peqqinnissaqarfimmit kommunimilu sullissi-sunit (pingaartumik innarluutilinnut immikkoortortaqarfimmit) paasisutissat tunuliaqataralugit pulaarnermi naliler-sorneqartassaaq. Pulaarnermi innuttaasup suut nammineer-luni angerlarsimaffimmi sappinginnerai pineqartorlu sumut kajumissaameqassanersoq ilitsersorneqassanersoq-luunniit nalilersorneqartassapput. Pingaaruteqarpoq innuttaasooq soooq aalasarnissaaq timersornissarlu pingaaruteqar-nersut nassuiaannissaa. Tamanna pillugu angerlarsimaffimmi ikiortit ilinniartinneqarsinnaat pisariaqarpoq.</p> <p>2.2). Ikiuineq nalinginnaasumik piffissami nal. 8.00-miit aamma 16.00-mut ingerlanneqartarpoq. Immikkut itumik pisoqarsimatillugu inummut ataasiakkaamut naliliineq pillugu malittarisassaaq tunngavigalugu immikkut itumik akuersisoqarsinnaavoq, inuilli paaqqutarineqarnissaminut annertuumik pisariaqartitsisut nalinginnaasumik ullukut unnuakkullu paaqqinnittarfimmut, isumaginnittoqarfiup peqqinnissaqarfylluunniit akisussaaffigisaani, naleqquttunut innersuunneqartariaqarput.</p> <p>2.3). Paarineqarnissamut pisariaqartitsisnermik inummut ataasiakkaamut naliliinerit tunngavigalugit inuttut paaqqutarineqarnissamut ikorsisoqarsinnaavoq.</p> <p>2.4). Pisariaqartitat najukkamilu periarfissat pillugit inummut ataasiakkaamut naliliinerit tunngavigalugit suliassanut ikorsisoqarsinnaavoq soorlu eqqiaaneq, errorsineq kiisalu uuliamik imermillu aallernermut. Tamanna periarfissaappat taava suliassat taakku sanaartugassanik suliassinneqar-tartunut suliaritinneqartassapput.</p> <p>2.5). Pisariaqartitat pillugit inummut ataasiakkaamut naliliinerit tunngavigalugit pensionistitut ukiukkuq apataajaassinnissamut neqeroortoqarsinnaavoq.</p> <p>2.6). Pisariaqartitat pillugit inummut ataasiakkaamut naliliinerit, siuumoortumik isumaqatigiissutit najukkamilu periarfissat tunngavigalugit immikkorluinnaq pisoqarsima-tillugu illumik tamakkiisumik eqqiaannissamut neqeroortoqarsinnaavoq. Illumik tamakkiisumik eqqiaannissaaq neqeroortugineqarsinnaavoq aatsaat peqqinnissaqarfimmi imaluunniit innarluutilinnut immikkoortortaqarfimmi immikkut ilisimasalinnit siunnersuutigineqarpat</p> <p>2.7). Pisariaqartitat pillugit inummut ataasiakkaamut naliliinerit najukkamilu periarfissat tunngavigalugit inuit angerlarsimaffimmi ikiorneqartartut najukkami utoqqaat illuanit kingumoorumik akiliisarnikkut nerisassiuunneqar-tarnissaannut errorsissunneqartarnissaannut innersuunne-qarsinnaapput (PBS-ikkut akiliisoqartarnissaa imaluunniit akissarsianik ilanngaassisoqartarnissaa pitsaannerussaaq).</p> <p>2.8). Pisariaqartitat pillugit inummut ataasiakkaamut naliliinerit najukkamilu periarfissat tunngavigalugit inuit angerlarsimaffimmi ikiorneqartartut kingumoorumik akiliisarnikkut nerisassanik pajunneqartarnissaannut innersuunneqarsinnaapput (PBS-ikkut akiliisoqartarnissaa imaluunniit akissarsianik ilanngaassisoqartarnissaa pitsaannerussaaq).</p> <p>2.9). Pisariaqartitat pillugit inummut ataasiakkaamut naliliinerit najukkamilu periarfissat tunngavigalugit angerlarsimaffimmi ikiortit angerlarsimaffimmi ikiorneqartartut nerisassiornerini ikiuissinnaapput.</p> <p>2.10). Pisariaqartitat pillugit inummut ataasiakkaamut naliliinerit najukkamilu periarfissat tunngavigalugit inuit angerlarsimaffimmi ikiorneqartartut napparsimmavim-mut, naapiffinnut, pisiniarfinnut, ilaqtamminnut qanigisaminnut naalagiamissaannut assigisaanulluunniit ingerlan-neqartalermissaannut innersuunneqarsinnaapput. Peqqissut-sikkut pisariaqartitat taamaallaat tunuliaqataralugit ikorsii-soqarsinnaavoq. Ingerlassisarnerit piffissaqqissukkuq pilersaarusiomeqartariaqarput, pisariaqarfallu ingerlassas-sat allattorsimaffiat, ingerlassinnissamut pilersaarut, inniminniiffinnut immersuivuit assigisaaluunniit atorineqarsinnaapput</p> <p>2.11). Pisariaqartitat pillugit inummut ataasiakkaamut naliliinerit najukkamilu periarfissat tunngavigalugit inuit kommunip illoqarfiini angerlarsimaffimmi ikiorneqartar-tut najukkami utoqqaat illuani, ingammik naapiffinnut, sammisassaqartitsinernut peqataanissaannut innersuunne-qarsinnaapput, soorlu bankortitsinernut, pisittuarnernut, assassornernut erinarsornernut nipilersomernullu. Taakku-nunnga sammisassaqartitsinernut aningaarsartuutaasunut atuusumit akiliisoqarnissaanut piumasqaartoqarsinnaavoq.</p> <p>2.12). Pisariaqartitat pillugit inummut ataasiakkaamut naliliinerit najukkamilu periarfissat tunngavigalugit inuit nuna-qarfimmi angerlarsimaffimmi</p>	<p>2). Serviceniveau: Der er efterfølgende serviceniveau på hjemmehjælpsområdet i Qaasuitsup kommunia:</p> <p>2.1). Som hjemmehjælp kan der ydes både personlig hjælp (fysisk støtte og pleje, hygiejne, etc.) og praktisk hjælp (rengøring, indkøb, etc.).</p> <p>2.1.1). Behov for fysisk støtte (fx for at hjælpe borgeren med at komme i bad eller på toilet) bliver evalueret under et vurderingsbesøg på baggrund af oplysninger fra sundhedsvæsenet og kommunale sagsbehandlere (især på handicapområdet). Under besøget vurderes der hvad borgeren er selv i stand til at overkomme i eget hjem og hvad vedkommende skal motiveres eller guides til. Det er vigtigt at kunne forklare borgeren, hvorfor det er vigtigt at bibeholde bevægeapparatet og bruge sig selv fysisk. Det er nødvendigt at hjemmehjælpere får undervisning på det område.</p> <p>2.2). Hjælpen ydes normalt i perioden fra kl. 8.00 og 16.00. I ganske særlige tilfælde kan der dispenseres fra den regel i henhold til individuel vurdering, men personer med stor plejebehov bør normalt visiteres til en egnet døgninstitution, enten på socialområdet eller i sundhedsvæsenets regi.</p> <p>2.3). I henhold til individuel vurdering af plejebehov (plejetyngde) kan der ydes hjælp til personlig pleje.</p> <p>2.4). I henhold til individuel vurdering af behov og lokale muligheder kan der ydes praktisk hjælp til rengøring, tøjvask samt hjælp til afhentning af olie og vand. Hvis dette er muligt bør disse opgaver uddelegeres til lokale entreprenørfdelinger.</p> <p>2.5). I henhold til individuel vurdering af behov kan der tilbydes snerydning til pensionister i vinterperioden.</p> <p>2.6). I henhold til individuel vurdering af behov, forudgående aftale og lokale muligheder kan der tilbydes hovedrengøring i ganske særlige tilfælde. Hovedrengøring tilbydes altid kun på baggrund af klare anbefalinger fra sagkyndige personer i sundhedsvæsenet eller på handicapområdet.</p> <p>2.7). I henhold til individuel vurdering af behov og lokale muligheder kan man visitere personer der modtager hjemmehjælp til madordning og vaskeriordning på det lokale alderdomshjem mod bagudbetaling (der bør foretrækkes tilmelding til PBS eller løntrækaftale).</p> <p>2.8). I henhold til individuel vurdering af behov og lokale muligheder kan man visitere personer der modtager hjemmehjælp til en madudleveringsordning mod bagudbetaling (der bør foretrækkes tilmelding til PBS eller løntrækaftale).</p> <p>2.9). I henhold til individuel vurdering af behov og lokale muligheder kan hjemmehjælpere bistå personer der modtager hjemmehjælp med tilberedning af mad.</p> <p>2.10). I henhold til individuel vurdering af behov og lokale muligheder kan man visitere personer der modtager hjemmehjælp til kørsel til sygehuset, dagcenter, det lokale butik, nærtstående familiemedlem, gudstjeneste eller lignende. Hjælpen ydes altid på baggrund af helbredsmæssige behov. Kørselsordningerne bør planlægges godt i forvejen, hvis nødvendigt ved hjælp af kørselslister, kørselsplaner, bestillingsskemaer eller lignende.</p> <p>2.11). I henhold til individuel vurdering af behov og lokale muligheder kan man visitere personer der modtager hjemmehjælp i kommunens byer til aktiviteter på det lokale alderdomshjem, især dagcenter, så som bankospil, ture ud af huset, håndarbejde og sang og musik. Der kan opkræves brugerbetaling for omkostninger der er forbundne med disse aktiviteter.</p> <p>2.12). I henhold til individuel vurdering af behov og lokale muligheder kan man visitere personer der modtager hjemmehjælp i bygder til aktiviteter, så som bankospil, ture ud af huset, håndarbejde og sang og musik. Der kan opkræves brugerbetaling for omkostninger der er forbundne med disse aktiviteter.</p> <p>2.13). I henhold til individuel vurdering af behov kan man visitere personer der modtager hjemmehjælp til aflastningsophold eller permanent ophold på alderdomshjemmet eller til ophold i en beskyttet bolig ved alderdomshjemmet.</p> <p>2.14). I henhold til individuel vurdering af behov og lokale muligheder kan man visitere personer der modtager hjemmehjælp til fysioterapi og lignende behandlingsindsatser der fokuserer på genoptræning af kroppen med fysiske midler, fx varmebehandling, massage eller gymnastik.</p>



<p>ikiorseqartartut sammisassa-qartitsinernut peqataanissaannut innersuunneqarsinnaapput, soorlu bankortitsinernut, pisittuarnernut, assassornernut erinarsornernut nipilersornernullu. Taakkununga sammisassaqartitsinernut aningaasartuutaasunut atuisumit akiliisoqarnissaanut piumasartaqarsinnaavoq.</p> <p>2.13). Pisariaqartitit pillugit inummut ataasiakkaamut nali-liinerit tunngavigalugit inuit angerlarsimaffimmi ikiorseqartartut oqilisaassiffimmut imaluunniit utoqqaat illuannut nuunnissaannut imaluunniit utoqqaat illuanni inissiami illersugaasumut nuunnissaannut innersuunneqarsinnaapput.</p> <p>2.14). Pisariaqartitit pillugit inummut ataasiakkaamut nali-liinerit najukkamilu periarfissat tunngavigalugit inuit angerlarsimaffimmi ikiorseqartartut tagiartuisarfimmu timimillu atorlut, soorlu kissartuq atorlugu katsorsaanerit, tagiartortinneq imaluunniit eqaarsarneq, sungiusaasarfimmu assigisaanut innersuunneqarsinnaapput.</p> <p>2.15). Pisariaqartitit pillugit ilisimasalimmit naliliinerit inatsisillu atuuttut tunngavigalugit angerlarsimaffimmi ikiorseqartartut ikiorsiissutinik tunineqarsinnaapput pineqartup pisinnaasami annikillinerinut iluaqutaasussanik nukittorsaaataasussanillu.</p> <p>2.16). Kommunimi inuit 65-it sinnerlugit ukiullit tamarmik ukiumut ataasiarluni inuttut ikiorseqarnissamut (timikkut ikiorneqarneq paarineqarneq, eqqiluisarneq, il.il.) suliassanullu ikiorseqarnissamut (eqqiaaneq, pisiniarneq, il.il.) pinaveersaartitsinissaq siunertaralugu angerlarsimaffimmut nalilersortikkiartorneqarnissamut sapinngisamik pulaarneqartassapput.</p> <p>2.17). Angerlarsimaffimmi ikiorsiissutinik tunniussinermi tamatigut suliassat ataasiakkaat qitiutinneqartassapput salliutinneqarlutillu tamatumalu kingorna sapaatip-akunneranut angerlarsimaffimmi ikiorteartitsisarnermi akunerit atorneqartut qissiminnegartassallutik.</p>	<p>2.15). I henhold til individuel sagkyndig vurdering af behov og i overensstemmelse med gældende lovbestemmelser kan modtagere af hjemmehjælp få udleveret hjælpemidler der kompensere for vedkommendes nedsat funktionsniveau og til styrkelse af funktionsniveauet.</p> <p>2.16). Alle personer over 65 år i kommunen bør så vidt muligt modtage 1 forebyggende hjemmebesøg årligt til vurdering af eventuelt behov for både personlig hjælp (fysisk støtte og pleje, hygiejne, etc.) og praktisk hjælp (rengøring, indkøb, etc.).</p> <p>2.17). Bevillinger på hjemmehjælpsområdet bør altid fokusere først og fremmest på de konkrete opgaver og kun sekundært på antal hjemmehjælpstimer pr uge.</p>
<p>3). Nammineq aaqgissukkamik angerlarsimaffimmi ikiorseqartarneq: Kommunip tungaaniit innersuussisoqarsimatinnagu nammineq isumaqatigiissuteqarnikkut innuttaasut inuttut suliassatigulluunniit ikiorneqartarneqannut atatillugu Qaasuitsup Kommunia pisussaataaangilaq.</p>	<p>3). Privatarrangeret hjemmehjælp: Qaasuitsup kommunia har ingen forpligtelser i forhold til personlig eller praktisk hjælp kommunens indbyggere modtager i henhold til private aftaler, uden forudgående visitation fra kommunens side.</p>
<p>4). Inummut ataasiakkaamut naliliineq Qinnuteqarsimasup ataasiakkaap pisinnaasaanik nalilersui-nerit angerlarsimaffimmi ikiorteartitsisarissamik akuer-sinermi aallaaviujuuaannarput, taamaallilluni inuup suliassat suut nammineerluni suliarsinnaanerai suliassanullu sorler-nut ikiorsiisoqassanersoq aalajangersarneqarsinnaaniassam-mat.</p>	<p>4). Individuel vurdering Al tildeling af hjemmehjælp tager udgangspunkt i individuel, konkret vurdering af ansøgerens funktionsniveau, så man kan afgøre hvilke opgaver personen selv kan udføre og hvilke opgaver der skal ydes hjælp til.</p>
<p>5). Angerlarsimaffimmi ikiorteartitsisarneq inuillu najugaqatigiti. 5.1). Angerlarsimaffimmi ikiorteartitsisarneqarnissaanut qinnuteqartup inersimasut najugaqataasa ataatsimut nukissaat nalilersorneqarnerisigut angerlarsimaffimmi ikiorteartitsisarneq tamatigut pisarpoq. 5.2). Qinnuteqartuq inersimasunik allanik najugaqateqar-nersoq apeqqutaatinngau inuttut paaqqutarineqarnissamut angerlarsimaffimmi ikiorteartitsisarneq (timikkut ikiorne-qarneq eqqiluisaarnerlu) tunniunneqarsinnaavoq, aatsaalli qinnuteqartup aappaata, nalunaarsorneqarsimasutut inooqataata suliassat taakku suliarsinnaanngippagit. 5.3). Suliassanut (eqqiaaneq, pisiniarneq, il.il.) angerlarsimaffimmi taamaallaat ikiorteartitsisoqarsinnaavoq, qinnu-teqartup meeraasa inersimasut inersimasulluunniit allat najugaqatigiisaasa suliassat taakku suliarsinnaanngippagit. Inersimasut najugaqatigiti illumi silataanilu suliassanik pisariaqartunut ikiortatigitiillutik suliqaarnissaat nalinginnaasumik naatsorsuutiginneqartarpoq. 5.4). Angerlarsimaffimmi ikiorteartitsinernut tunngatillu-gu akuersissutit isumaqatigiissutillu tamarmik naliliilluni pulaareernerup kingorna innuttaasup mappenanut allanne-qartariaqarput, taamaallilluni angerlarsimaffimmi ikiortip, innuttaasup inersimasullu najugaqatiginnittut isumaqatigiis-sutigineqarsimasut takoreersinnaaniassamatigiti.</p>	<p>5). Hjemmehjælp og samboende personer. 5.1). Al tildeling af hjemmehjælp sker på baggrund af individuel vurdering af samlede ressourcer blandt de voksne personer der bor sammen med ansøgeren om hjemmehjælp. 5.2). Hjemmehjælp til personlig pleje (fysisk støtte og hygiejne) kan tildeles uanset, om der bor andre voksne personer sammen med ansøgeren, medmindre ansøgerens ægtefælle, registreret partner eller samlever er i stand til at tage sig af disse opgaver. 5.3). Hjemmehjælp til praktiske gøremål (rengøring, indkøb, etc.) ydes kun, hvis ansøgerens voksne samboende børn eller andre samboende voksne personer ikke er i stand til at tage sig af disse opgaver. Der forventes normalt, at alle samboende voksne personer hjælper hinanden ved at udføre de nødvendige praktiske opgaver i og omkring huset. 5.4). Alle bevillinger og aftaler omkring hjemmehjælp bør skrives i borgerens sagsmappe efter vurderingsbesøg, så både hjemmehjælperen, borgeren og samboende voksne personer ved på forhånd hvad der er aftalt. Samboende voksne bør nævnes i hjemmehjælpsydelse så de er opmærksomme på, at de også har pligter i deres eget hjem.</p>
<p>6). Angerlarsimaffimmi ikiorteartitsineq innarluutilinnullu immikkooortartaqarfimmit ikiorsiissutit. 6.1). Annertuumik innarluutilinnut ikiorsiissutit pillugit inatsisartut peqqussutaani inuit pineqartut ingerlaavartumik angerlarsimaffimmi ikiorteartitineqarsinnaapput, suliassat namminneerlutik suliarsinnaanngippagit. 6.2). Innarluutilit pillugit peqqussut tunngavigalugu ikior-siissutinik aningaasaliineq angerlarsimaffimmi ikiorteqar-titsisarnermut sanilliullugu aningaasatigut ikiorsiissutaa-voq. Isumaginninnermi inatsisit allat, matumani ilanngul-lugu angerlarsimaffimmi ikiorteartitsisarneq pillugu nalunaarut, tunngavigalugit ikiorsiisoqarsinnaanngippat innarluutilinnut inatsit taamaallaat atorneqassaaq. 6.3). Inummut annertuumik innarluutilinnut iliuusissatut pilersaarusiortartillugu tamatigut inuup ataasiakkaap angerlarsimaffimmi ikiorteartitsisarnermut pisariaqartitsinera nalilersorneqartarnissa pingaaruteqarpoq. 6.4). Amerlanertigut inuit annertuumik innarluutilit suliassanut aamma inuttut ikiorneqarnissamut eqqiluisaarneq-mullu angerlarsimaffimmi ikiorneqarnissaminnut pisariaqartitsisassapput. 6.5). Ilaqutariinnut innarluutilimmik meeralinnut imaluun-niit ilaqutaminik innarluutilimmik najugaqateqartunut angerlarsimaffimmi ikiorteartitsisoqarsinnaavoq. Taama-tut pisoqartillugu angerlarsimaffimmi suliassanut oqalisaa-niarluni angerlarsimaffimmi ikiorteartitsisoqartassaaq, taamaallilluni angajoqqaat ilaatigooarlutik angerlarsimaffimmi suliassaqartik qasuersaarsinnaaniassamata. 6.6). Meeqqanut imaluunniit innarluutilinnut immikkooortartaqarfimmi sullissisut kiisalu najukkami tapersersortinik ataqatigiissarisut meeqqanut imaluunniit inersimasunut innarluutilinnut ilaatigut angerlarsimaffimmi ikiorteartit-sisarneq tapersersorteqarnermut taputartuunnissaa pillugu, ingammik perorsaanermi</p>	<p>6). Hjemmehjælp og støtteordninger på handicapområdet. 6.1). Personer der er omfattet af landstingsforordning om hjælp til personer med vidtgående handicap kan tilbydes varig hjemmehjælp, i det omfang de ikke er i stand til at udføre opgaverne selv. 6.2). Bevilling af støtte i henhold til handicapforordningen er subsidier i forhold hjemmehjælp. Handicapreglerne skal således kun bruges, hvis der ikke er hjælpemuligheder i forhold til anden social lovgivning, herunder bekendtgørelse om hjemmehjælp. 6.3). Det er vigtigt, at man vurderer den enkelte persons behov for hjemmehjælp, hver gang der udarbejdes en handlingsplan for en person med vidtgående handicap. 6.4). Ofte vil personer med vidtgående handicap, have behov for hjemmehjælp til både praktiske gøremål og til personlig støtte og hygiejne. 6.5). Hjemmehjælp kan også tilbydes familier, der har et handicappet barn eller et handicappet familiemedlem boende. Der kan i disse tilfælde ydes hjemmehjælp til aflastning for huslige opgaver, således at forældrene lejlighedsvist kan få et frirum fra de daglige praktiske gøremål. 6.6). Sagsbehandler på børne- og eller handicapområdet samt den lokale støttepersonkoordinator bør deltage aktivt i udarbejdelse af handlingsplan for handicappede børn eller voksne, bl.a. for at sammenkøre hjemmehjælpsindsats med støttepersonsordning, især pædagogisk støtte og Almindelig Daglig Levevis (ADL).</p>



<p>tapersuinerneq Ulluinnarni Nalinginnaasumik Inooriaaseqarneq (ADL), iliuusissatut pilersarusiornermi peqataasassapput.</p>	
<p>7). Angerlarsimaffimmi ikiorteartitsineq napparsimasunillu paarsineq. 7.1). Angerlarsimaffimmi napparsimasunik paarsineq angerlarsimaffimmi ikiortip suliassarpiiaanut ilaangilaq. Angerlarsimaffimmi ikiortip napparsimasunut atatillugu suliassai ass. tassaapput inuttut eqqiluisaarmissamut, isumaginninnermut paaqqutarinninnermut, tarnikkut tapersuulluni ikiuineq, nerinissamut ikiuineq, nakorsaatinik tunniunneqarsimasunik iisinnissamut ikiuineq kiisalu angerlarsimaffimmi suliassanut nalinginnaasunut ikiuineq. 7.2). Peqqinnissaqarfiup napparsimasunut atatillugu suliassai ass. tassaapput mattutunik taarsiineq, ikinik saliineq kiisalu kapuutit atorlugit nakorsaasiineq.</p>	<p>7). Hjemmehjælp og sygepleje. 7.1). Hjemmehjælpens arbejde omfatter ikke egentlig sygepleje i hjemmet. Hjemmehjælpens arbejde i relation til syge, består fx i hjælp til personlig hygiejne, omsorg og pleje, psykisk støtte, hjælp til at spise, hjælp til indtagelse af ordineret medicin samt hjælp til almindelige praktiske gøremål i hjemmet. 7.2). Sundhedsvæsenets opgave i relation til syge består fx i skift af forbindinger, sårpleje samt medicingivning i form af injektioner.</p>
<p>8). Ingerlaavartumik angerlarsimaffimmi ikiorteartit-sineq utaqiisaagallartumillu angerlarsimaffimmi ikiort-teqartitsineq (iliuussissatut pilersaarut tunngavigalugu ikiorteartitsineq). 8.1). Suliassanut inuttulluunniit ikiorneqarnissamut pisaria-qartitsisunut tamanut ingerlaavartumik angerlarsimaffimmi ikiorteartitsisoqarsinnaavoq. Utoqqarmut annertuumil-luunniit innarluutilimmu angerlarsimaffimmi ikiorteartit-sisoqarpat taava innuttaasup sapinngisamik sivisunerpa-mik angerlarsimaffimmiiginnarnissaa pissutsinilu sungiisi-masamiiginnarnissaa siuneqartarineqassaaq isumaginnitto-qarfimmi ataanittumut ullukku unnuakkullu paaqqinnittar-fimmu nuuttariaqarani imaluunniit peqqinnissaqarfiup ataanittumut ullukku unnuakkullu paaqqinnittar-fimmu inissinneqartariaqarani. Suliniuteqarnermi anguniarneqas-saaq innuttaasup ataasiakkaap najukkaminu pissutsiniigin-narissaa najukkaminilu attaveqarfisartakkaminiiiginnar-nissaa ilaqtaminullu ikinngutiminullu qanigisaminu attaveqaannarissaa. 8.2). Atukkat ataavartuunnginnerat pissutigalugu utaqii-saagallartumik angerlarsimaffimmi ikiorteartitsisoqarsin-naavoq. Naartunerumt erninernullu, innuttaasup ilaqutaa-sulluunniit piffissami sivisunngitsumi angerlarsimaffimmi suliassanut oqilisaavigneqarnissaminu pisariaqartitsisu-nut, atatillugu aamma utaqiisaagallartumik angerlarsimaffimmi ikiorteartitsisoqarsinnaavoq. Innuttaasup napparsi-mareernerup kingorna peqqissarnissaminu pisariaqartitsisu-mut aamma utaqiisaagallartumik angerlarsimaffimmi ikiorteartitsisoqarsinnaavoq. Matumani angerlarsimaffim-mi ikiortip innuttaasok katsorsarneqarnissaminu pisaria-qanngitsumik napparsimmavimmiinnersoq qulakkeersin-naavaa. Naartunerumt erninernullu atatillugu angerlarsimaffimmi ikiorteartitsisoqarsinnaavoq taamaallaat naar-tunerumt aamma/imaluunniit erninerumt peqqinnissamut atatillugu ajornartorsiu-teqartoqalersimaneramik uppernar-saasoqarsinnaappat, imaluunniit isumaginninnikkut iliuu-sissatut pilersaarummut atatillugu. 8.3). Isumaginninnermut immikkoortortaqarfiup imaluun-niit nunaqarfimmi allaffiup iliuusissatut pilersarusiaannut atatillugu Qaasuitsup Kommuniata utaqiisaagallartumik angerlarsimaffimmi ikiorteartitsisinaavoq. Taamatuttaaq ass. ilaqutariinnut, inooqatigiinnitsigut arlaannik pissute-qartumik ataaseq arlalliluunniit angerlarsimaffimmi suliassan-ut ikiuutaasinnaanngippata imaluunniit arlaatigut anger-larsimaffimmi ikiuutaasinnaanngippata, angerlarsimaffim-mi ikiorteartitsisoqarsinnaavoq. Inooqatigiinnikkut arlaa-tigut pissuteqartumik angerlarsimaffimmi ikiorteartitsiso-qarsinappat taava iliuusissatut pilersaarummi ersarisumik allanneqassaaq innuttaasup inooqatigiinnikkut suut ajornartorsiu-tigenerai. 8.4). Meeqqanut imaluunniit innarluutilinnut immikkoor-tortaqarfimmi sullissit kiisalu najukkami tapersersortinik ataqatigiissarisut ilaatigut angerlarsimaffimmi ikiorteart-titsisameq tapersersorteqarnermut taputartuunnissaa pillugu, ingammik perorsaanerme tapersuinerneq Ulluinnarni Nalinginnaasumik Inooriaaseqarneq (ADL), isumaginninnermi iliuusissatut pilersarusiornermi peqataasassapput.</p>	<p>8). Varig hjemmehjælp og midlertidig hjemmehjælp (hjælp i.h.t. en handlingsplan). 8.1). Varig hjemmehjælp kan ydes til alle, der har behov for bistand til praktisk eller personlig hjælp. Når der bevilges hjemmehjælp til en ældre person eller person med vidtgående handicap, bør det ske med et formål om, at den enkelte borger, kan blive længst muligt i eget hjem og under egnede forhold og ikke behøver at overflytte til en social døgninstitution eller indlægges på en døgninstitution i sundhedsvæsenets regi. Indsatsen bør således medvirke til, at den enkelte borger kan blive i lokale omgivelser og opretholde det lokale netværk og tætte relationer til familie og venner. 8.2). Midlertidig hjemmehjælp kan tildeles på grund af forhold der ikke er varige. Midlertidig hjemmehjælp kan således gives i forbindelse med graviditet og fødsel, hvor borgeren eller familien i en kortere periode har behov for aflastning fra de daglige huslige gøremål. Midlertidig hjemmehjælp kan også gives til en borger, der har brug for en rekreationsperiode efter et sygdomsforløb. Hjemmehjælpen kan her sikre, at ingen borger opholder sig længere på sygehus end der er baggrund for, rent behandlingsmæssigt. Hjemmehjælp i forbindelse med graviditet og fødsel kun ydes på grund af dokumenterede komplikationer i forbindelse med graviditet og/eller fødsel eller lignende helbreds-mæssige årsager, eller som led i den sociale handlingsplan. Såfremt hjemmehjælpen bevilges på grund af helbreds-mæssige årsager, skal den altid ydes i tæt samarbejde med sundhedsvæsenet. 8.3). Qaasuitsup kommunia kan også bevilge midlertidig hjemmehjælp som led i en handlingsplan udarbejdet af socialafdelingen eller bygdefilialen. Der kan således fx ydes hjemmehjælp til en familie, hvor én eller flere voksne af sociale årsager ikke kan deltage i den daglige husførelse eller på anden måde bidrage til hjemmets opretholdelse. Formålet med at yde hjemmehjælp af sociale årsager, skal være klart beskrevet i den handlingsplan, der omfatter de sociale problemstillinger borgeren har. 8.4). Sagsbehandler på børne- og eller handicapområdet samt den lokale støttepersonkoordinator bør deltage aktivt i udarbejdelse af den sociale handlingsplan, bl.a. for at sammenkøre hjemmehjælpsindsats med støttepersonordning, især pædagogisk støtte og Almindelig Daglig Levevis (ADL).</p>
<p>9). Toqulersumik paarsinissamut angerlarsimaffimmi ikiorteartitsineq. Ilaqutariinni perululluni napparsimasooqarpat toqulertoqar-palluunniit Qaasuitsup Kommunia ilaqutariinnut utaqii-saagallartumik piffissami sivisunngitsumi angerlarsimaffimmi ikiorteartitsisinaavoq. Matumani napparsimasu-mut toqulersumulluunniit toqqissisimasumik avatangiise-qartitsinissaaq qulakkeerniarlugu angerlarsimaffimmi ikiort-teqartitsisoqartassaaq ilaqutariit oqilisaaviginarlugit. Taa-matut pisoqartillugu napparsimasup toqulersulluunniit ilaqutaasa perululluni napparsimasumut ilaqtaminul-luunniit toqulersumut peqateqarnissamut nukitik tamaasa atorsinnaaniassamatigut utaqiisaagallartumik angerlarsimaffimmi ikiorteartitsisoqartassaaq.</p>	<p>9). Hjemmehjælp til pasning af døende. Qaasuitsup kommunia kan yde midlertidig hjemmehjælp i kortere perioder, når det drejer sig om en familie, hvor et familiemedlem er alvorligt sygt eller døende. Hjemmehjælpen ydes her som en aflastning til familien, for at sikre så trygge rammer som muligt for den syge eller døende. Midlertidig hjemmehjælp ydes i disse tilfælde, så den syge eller døendes familie kan bruge al energi i samværet med det alvorligt syge eller det døende familiemedlem.</p>
<p>10). Angerlarsimaffimmi ikiorteartitsisarnermut tunngatillugu akuersissutinik aqutsisarneq. 10.1). Peqqinnissaqarfimmi sulisut innuttaasok ilisimasa-qarfisartik sinnerlugu najukkami isumaginninnermut immikkoortortaqarfimmut nunaqarfimmiluunniit allaffimmut qinnuteqarnerisigut angerlarsimaffimmi ikiorteartitsisoqarsinnaavoq. 10.2). taamatuttaaq najukkami isumaginninnermi immikkoortortaqarfimmi nunaqarfimmiluunniit allaffimmi qanninneq innuttaasok angerlarsimaffimmi ikiorteartitneqarnissaanut inassuteqarsinnaapput. 10.3). Aamma innuttaasok nammineerluni taassumaluunniit ilaqutaasa angerlarsimaffimmi ikiorteartitsisoqarnissaanut qinnuteqarsinnaapput, innuttaasup ilaqutaasulluunniit naatsorsuutigippassuk inuttut paaqqutaqartoqarnissaanut suliassanulluunniit ikiuisoqarnissaanut pisariaqartitsisoqartoq. 10.4). Angerlarsimaffimmi ikiorteartitsisinnissamut qinnute-qaatit najukkami angerlarsimaffimmi ikiortit pisortaant nalilersomeqartassapput. Angerlarsimaffimmi ikiortit pisortaata qinnuteqaatit sapinngisamik innersuussutinik suliqaartartunit suleqatigisartakkaniillu (ilaatigut</p>	<p>10). Administration af bevillinger på hjemmehjælpsområdet. 10.1). Hjemmehjælp kan opnås ved, at ansatte i sundhedssektoren ansøger om dette til den lokale socialafdeling eller bygdefilial på vegne af en borger de har kendskab til. 10.2). Ligeledes kan ansatte i den lokale socialafdeling eller bygdefilial af egen drift indstille en borger til hjemmehjælp. 10.3). Hjemmehjælp kan også søges af borgeren selv eller dennes familie, hvis borgeren eller familien skønner at der er behov for bistand til personlig pleje eller praktiske gøremål. 10.4). Ansøgning om hjemmehjælp vurderes af den lokale hjemmehjælpsleder. Hjemmehjælpslederen sørger for at ansøgningerne bliver så vidt muligt altid drøftet i visiteringsteamet med samarbejdspartnere (bl.a. ansatte i sundhedssektoren) samt at trufne beslutninger bliver ført ud i livet hurtigst muligt. 10.5). Ansøger om hjemmehjælp har ret til at modtage en skriftlig afgørelse (bevilling eller afslag) på sin ansøgning om hjemmehjælp med begrundelse og klagevejledning. 10.6). Borgeren har ret til at kende alle konkrete opgaver pågældendes tildelte hjemmehjælp omfatter samt hvem og hvornår vil udføre opgaverne. Alle</p>

<p>peqqinnissaqarfimmi sulisut) oqallisigineqarnissaat kiisalu aalajangiunneqartut piviusunnortinneqarnissaat isumagissavaa.</p> <p>10.5). Angerlarsimaffimmi ikiorteqartitsinissamat qinnuteqartoq pisussaavoq al-lakkatigut nassuiaaffigineqarnissami-nut (akuersineq itigartitsinerluunniit) tun-ngavilersuivigineqarnissaminut maalaarnissamullu ilitsersuunneqarnissami-nut.</p> <p>10.6). Innuttaasooq pisussaataivoq ilisimassallugu suliasat sorpiaat angerlarsimaffimmi ikiortimit suliarineqartassaner-sut kiisalu kiap qaagulu suliasat suliarissasanaerai. Anger-larsimaffimmi ikiuisarneq pillugu paasisutissat naleqquttut nutarterneqarsimasullu sapinngisamik innuttaasup angerlarsimaffiani nassaariuminartumiiinneqartassapput.</p> <p>10.7). Inuk Qaasuitsup Kommuniani angerlarsimaffimmi ikiorteqartinneqartoq pisussaataivoq angerlarsimaffimmi ikiortimik toqqaqataannissaminut, ingammik inuttut paaqutarineqarnissamat tunngassuteqarpat. Taamatuttaaq innuttaasooq angerlarsimaffimmi ikiortimit aalajangersima-sumit ikiorteqarusunnani itigartitsinnaavoq imaluunniit ikiorti aalajangersimasooq siunnersuutigisinaallugu, isuma-ginninnermulli immikkoortortaqarfiup nunaqarfimmi luun-niit allaffiup angerlarsimaffimmi ikiorti alla imaluunniit pineqartup kissaatigisaata pissarsiarinissaata tungaanut utaqeqqaartariaqassaaq. Immikkorluinnaq taamaallaat pisoqarsimatillugu ilaqaataasut angerlarsimaffimmi ikiortit atorfinitissineqarsinnaapput, ingammik innuttaasut perulul-lutik napparsimanerminni tamanna kissaatigippassuk. Pisuni ataasiakkaani ilaqaataasumik angerlarsimaffimmi ikiortit atorfinititsinermi inummum angerlarsimaffimmi ikiorteqartinneqartumut iluqaataansooq ingerlaavartumik qulakkeerneqartariaqarpoq.</p> <p>10.8). Qaasuitsup Kommuniani angerlarsimaffimmi ikiorte-qartitsinermi akuersissutit nutaat tamarmik tunngaviummik qaammatip ataatsip tungaanut akuersissutigineqartassapput. Tamatuma kingorna akuersissutit Qaasuitsup Kommuniani Isumaginninnermut Ilaqutareqarnermullu Ataatsimiititali-amit akuersissutigineqartassapput. Tamanna nalinginnaasu-mik pisassaag ataatsimiititaliamut allattorsimaffimmik akuersissutigisassanngorlugu nassiusinikkut. Isumaginnin-nermut ataatsimiititaliap akuersissuteqanngin-nermini piffinni aalajangersimasuni angerlarsimaffimmi ikiorteqar-titsinermi passissutissat tamarmik nassiuunneqartassapput, ataatsimiititaliap tamanna kissaatigippagu. Taamatuttaaq ataatsimiititaliap noqqaassutigisinaavaa angerlarsimaf-fimmi ikiorteqartitsinermut tunngatillugu akuersissutigine-qarsimasut aalajangersimasut misissuiffigineqqaarnissaat.</p>	<p>relevante og ajourførte oplysninger om hjemmehjælpen bør så vidt muligt opbevares i en let overskuelig form hjemme hos borgeren.</p> <p>10.7). En person der har fået tildelt hjemmehjælp i Qaasuitsup kommunia har medbestemmelsesret med hensyn til valg af sine hjemmehjælpere, især når det gælder hjemmehjælp til personlig pleje. Borgeren kan således nægte at acceptere en bestemt person som sin hjemmehjælper eller foreslå en anden bestemt person, men vil så være nødt til at vente indtil det lykkes for socialafdelingen eller veddefilialen at rekruttere en anden hjemmehjælper eller den hjemmehjælper vedkommende ønsker. Familiemedlemmer kan ansættes som hjemmehjælpere kun i ganske særlige tilfælde, især når det gælder alvorlig syge borgere der selv ønsker dette. Man bør i hvert enkelt tilfælde sikre sig løbende at ansættelse af familiemedlem som hjemmehjælper er til gavn for den person der har fået tildelt hjemmehjælpen.</p> <p>10.8). Alle nye bevillinger på hjemmehjælpsområdet i Qaasuitsup kommunia ydes som udgangspunkt til op til 1 måned. Derefter skal bevillingerne godkendes af Udvalget for Social og Familie i Qaasuitsup kommunia. Normalt sker det via en liste tilsendt udvalget til godkendelse. Hvis udvalget ønsker det, skal der tilsendes alle oplysninger om tildelt hjemmehjælp i bestemte tilfælde til socialudvalgets godkendelse. Udvalget kan ligeledes bede om nærmere undersøgelser af bestemte bevillinger på hjemmehjælpsområdet.</p>
<p>11). Innuttaasup aningaasarnernut pisuussu-taanullu tunngatillugu pissanaarussisneq.</p> <p>11.1). Angerlarsimaffimmi ikiorti kommunimiinnaq ani-ngaasarsisneqartarpoq taamaattumillu inummit angerlar-simaffimmi ikiorteqartinneqartumut aningaasarsisneqaaq-qusaanngilaq, taarsigassarsisneqaaq-qusaanngilaq, akissarsisneqaaq-qusaanngilaq imaluunniit arlaatigut tunineqaaq-qusaanani.</p> <p>11.2). Immikkut itumik pisoqarsimatinnagu angerlarsimaf-fimmi ikiorti innuttaasumit angerlarsimaffimmi ikiortip sullitaanit tunissutinik tunine-qaaq-qusaanngilaq, tunissut kr. 300-t sinnerlugu naleqaaq-qusaanngilaq tunniun-neqassananilu angerlarsimaffimmi ikiortip pisortaaq najukkamilu isuma-ginninnermi immikkoortortaqarfimmi pisortaaq akereqqaartinnagit. Taamatuttaaq pisariaqartitsineq naapertorlugu innuttaasup qanigisaaninngaanniit akuersissut pissarsiarineqassaaq.</p> <p>11.3). Sulinerup nalaani angerlarsimaffimmi ikiortip nerisassat nammineerluni akilertassavaa. Taamaattumillu nerisassat innuttaasumit pissarsiarineqaaq-qusaanngillat.</p>	<p>11). Forbehold omkring borgerens økonomiske midler og formue.</p> <p>11.1). Hjemmehjælper aflønnes udelukkende af kommunen og må derfor hverken modtage løn, lån, vederlag eller andre ydelser fra den person, hos hvem hjemmehjælpen udføres.</p> <p>11.2). Hjemmehjælper må ikke modtage gaver fra den borger hjemmehjælperen yder bistand til medmindre det drejer sig om en særlig anledning, gavens værdi er under bagatelgrænse (300 kr.) og både den lokale hjemmehjælpsleder og leder af den lokale socialafdeling har givet hjemmehjælperen tilladelse til det. Efter behov skal tilladelsen ligeledes indhentes fra borgerens nærmeste pårørende.</p> <p>11.3). Hjemmehjælperen skal selv afholde udgifter til kost i arbejdstiden. Kosten kan således ikke modtages fra borgeren.</p>
<p>12). Angerlarsimaffimmi ikiorteqartitsinermi atuisut akiliisarnerat.</p> <p>12.1). Ikiorteqartup inoqutigiillutik isertitaat apeqquataatillugit angerlarsimaffimmi ikiorteqartitsinermut akiliisoqartarpoq. Taamatuttaaq ataatsimut isertitaat apeqquataatillugu angerlarsimaffimmi ikiorteqartitsinermut akiliisoqassanersooq aalajangerneqartarpoq. Inoqutigiit uani tassapput angerlarsimaffimmi ikiorteqartartoq kiisalu taassumi aappaa, nalunaarsorneqarsimasutut inoqataa taamaattumillu naligiimmik inoqatigalugu.</p> <p>12.2). Aningaasat isumaginninnermi tunniunneqartartut pillugit Ilaqutariinnut Naalakkersuisoqarfiup kaajallaa-sitani akiliinissamat akigitatit sukkulluunniit atuuttuni takuneqarsinnaapput. Innuttaasup angerlarsimaffimmi ikiorteqarnermut akiliutigisartagaasa angerlarsimaffimmi ikiortip aningaasarsiai sinnissanngilai.</p> <p>12.3). Inoqatigiinneq isumaginninnermilu ikiorsiissutinut allanut tunngatillugu isumaginninnermi iliuusissatut piler-saaruisiornermut atatillugu angerlarsimaffimmi utaqqiisaa-gallartumik ikiorteqartitsisoqarpat taava tassunga, inoquti-giit katillugu aningaasarsiaat apeqquataatinnagit, akiliisoqar-tassanngilaq. Atuisumit akiliinertaqanngitsumik angerlar-simaffimmi ikiortitsisoqarnera pissutigalugu aningaasartuu-teqarneruissamik naatsorsuutiqarnermut paasisutissat ingerlaavartumik nalunaarsuinermut ilanngunneqartariaqar-put, taamaalliluni kommunalbestyrelsismit malugineqarsin-naaniassammat angerlarsimaffimmi ikiorteqartitsinermi aningaasartuutit ikiorsiissutit taakku pissutigalugit qaffassinnaasut.</p> <p>12.4). Angerlarsimaffimmi ikiorteqartitsinerup annertussusaa imarisaalu ulluinaami qanimut nakkutigineqartariaqar-poq.</p> <p>12.4.1). Nakkutiginninneq assigiinngitsutigut ingerlanne-qarsinnaavoq, ilaatigut atsiortitsisarnikkut, tamatumani innuttaasup suliasap suliarineqarnissaanut uppemarsaal-luni atsiortassaaq. Taamaalliluni ikiorteqartinneqartup akuersissavaa angerlarsimaffimmi ikiorteqartinneqarluni ikiorteqartitsinerullu annertussusaa imarisaalu atsiornermigut akuersissallugit.</p> <p>12.4.2). Taamatuttaaq nakkutiginninneq ingerlanneqarsin-naavoq pappiaqqakkut imaluunniit qarasaasiakkut kikkut kikkunnut angerlarsimaffimmi ikiortaansut</p>	<p>12). Brugerbetaling for hjemmehjælp.</p> <p>12.1). Betaling for hjemmehjælp er afhængig af modtagerens husstandsindkomst. Det er således den samlede indtægt, der lægges til grund for, om der skal betales for hjemmehjælp. Husstand i den sammenhæng skal forstås som kun bestående af den person som modtager hjemmehjælp samt denne persons ægtefælle, registreret partner eller dermed sidestillet samlever.</p> <p>12.2). De til enhver tid gældende takster for betaling, fremgår af Familiedepartementets cirkulære om gældende sociale kontantydelse. Borgerens betaling for hjemmehjælp må dog ikke overstige den reelle lønudgift til hjemmehjælperen.</p> <p>12.3). Når der bevilges midlertidig hjemmehjælp med baggrund i sociale forhold og som led i en social handlingsplan i sammenhæng med andre sociale foranstaltninger til en familie, skal der ikke ydes betaling for denne, uanset husstandens samlede indtægt. Informationer om forventede merudgifter på grund af hjemmehjælp ydet uden brugerbetaling bør medtages i den løbende statistik, så kommunalbestyrelsen er opmærksom på at hjemmehjælpsudgifterne kan stige på grund af disse hjælpeforanstaltninger.</p> <p>12.4). Der bør være tæt dagligt tilsyn med den bevilget hjemmehjælps omfang og indhold.</p> <p>12.4.1). Tilsyn kan udføres på forskellige måder, herunder gennem en kvitteringsordning, hvor borgeren kvitterer for arbejdets udførsel. Den enkelte modtager af ydelsen accepterer herved, at have modtaget hjemmehjælp og giver ved sin kvittering accept af hjælpens omfang og indhold.</p> <p>12.4.2). Ligeledes kan tilsyn udføres gennem anvendelse af en fysisk eller elektronisk tavle med navne på hjemmehjælperne og de borgere de yder hjemmehjælp til på tilhørende kort.</p> <p>12.4.3). Desuden bør man holde regelmæssige møder med medarbejdere på</p>



<p>allanqearsinnaapput. 12.4.3). Tamatumaa saniatigut angerlarsimaffimmi ikiorte-qartitsinerimi sulisut akulikitsumik ataatsimeeqatigineqar-tariaqarput taakku attaveqatigilluarneqarnissammata, nap-parsimasoqartillugu, feeriaroqartillugu il.il. angerlarsimaffimmi ikiorteqartitsinerimi sulianik ilisimatitseqatigiittoqar-tarnissammata ataqatigiisarisooqarlunilu. Ajornangippat angerlarsimaffimmi ikiortit angerlarsimaffimmi ikiorteqar-titsisarnermi arlaatigut nikingasoqartillugu naleqqussaaner-mut akisussaqaataasariaqarput. 12.5). Siusinaartumik pensjonisillit utoqqalnermiluunniit pensjonisillit aningaasaqarnikkut mianernarnerusumik inissisimasut, imaluunniit aningaasaqarnikkut annertuumik ajornartorsiuulernissaminut aarlerinaatillit inummumut ataa-siakkaamut nalilersuinerit tunngavigalugit angerlarsimaffimmi ikiorteqartitneqarnerminni atuisut akilersuinissa-minnut pensjoniminnut inuttut tapisiaqartitneqarsinnaap-put. Pingaartumik maluginiarneqartariaqarpoq pensjonistit katisimasut inooqateqartulluunniit aappaasoq utoqqaat illuani oqilisaanneqarluni nerisaqarnermut ineqarnermullu aningaasartuutitut akiliisarnissaq pissutigalugu aningaasaqarnikkut ajornartorsiuulernissammata.</p>	<p>hjemmehjælpsområdet for at opretholde kontakt med dem, foretage gensidige orienteringer og koordinere hjemmehjælpsindsatsen under sygefravær, sommerferier m.m. Så vidt dette er muligt bør hjemmehjælperne have medansvar for at tilpasse hjemmehjælpsordningerne ved diverse afvigelser. 12.5). Førtidspensionister eller alderspensionister hvis økonomiske forhold er særlig vanskelige, eller såfremt der ellers er risiko for, at de vil komme i alvorlig økonomisk nød kan på baggrund af en individuel vurdering modtage personligt tillæg til deres pension til at afholde udgifter til brugerbetaling for hjemmehjælp. Man bør især være opmærksom på at gifte eller samlevende pensionister kan komme i økonomiske vanskeligheder når den ene er på aflastningsophold på alderdomshjem og skal betale udgifter til kost under opholdet.</p>
<p>13). Paasissutissuinissamut pisussaafitaaneq. 13.1). Angerlarsimaffimmi ikiorteqartitneqartoq pisussaa-voq aningaasaqarnerminut tunngasunik Qaasuitsup Kom-munianut paasissutissanik tamanik tunniussinissaminut, taamaalliluni kommunip aalajangersinnaaniassammagu angerlarsimaffimmi ikiorteqartitsinissamut tunngavissaqar-nersooq angerlarsimaffimmi ikiorteqartitneqarnermut qanoq annertutigisumik akiliisoqartassanersoq. 13.2). Inuttut aningaasaqarnermulluunniit tunngasut paasissutissat eqqunngitsut tunniunneqarsimanerimi pissutigalugit angerlarsimaffimmi ikiorteqartitsinerimik pisassarinningsaraluarimik tunniussisoqarsimappat, atuisoq kingumoorumik akileeqquneqarsinnaavoq.</p>	<p>13). Oplysningspligten. 13.1). Den der ønsker hjemmehjælp, er forpligtiget til, at afgive Qaasuitsup kommunia alle nødvendige oplysninger om sine personlige og økonomiske forhold, for at kommunen kan bedømme, om der er grundlag for at yde hjemmehjælp og hvad der skal betales for modtagelse af hjemmehjælpen. 13.2). Er der uberettiget bevilget hjemmehjælp uden brugerbetaling på grund af urigtige oplysninger om personlige eller økonomiske forhold, kan brugerbetaling kræves betalt med tilbagevirkende kraft.</p>
<p>14). Maalaarutitnik suliaqartarneq. 14.1). Angerlarsimaffimmi ikiorteqartitsisarnermut tunngatillugu innuttaasup qinnuteqaataanut tamakkiisumik tapersuuiingitsumik aalajnginerit tamarmik maalaarissamut ilitsersuuserneqartassapput. 14.2). Innuttaasooq isumaqaruni pisassaminik tunineqarsi-manani aalajangiineq pillugu maalaaruteqarsinnaavoq. Innuttaasup aamma kommunip peqqusinnaavaa (ass. Isuma-ginninnermut immikkooortortaqaarfim-mi sullissisoq) aalajangiineq pillugu maalaarissaminut ikioqqulluni. 14.3). Angerlarsimaffimmi ikiorteqartitsineq akiliisitsillu-nilu ikiorteqartitsineq pillugit aalajangiinerit, qinnuteqartup aalajangiinerup tigorenerata kingorna sapaatitakunneri sisamat qaangitsinnagit, Isumaginninnermi Naammagittaalliuteqartarfimmut anngunneqarsinnaapput. 14.4). Isumaginninnermi Naammagittaalliuteqartarfik aalangiussereraangat allaffissormikkut maalaaruteqarnissamut periarfissaaruttarpoq. 14.5). Innuttaasup Isumaginninnermi Naammagittaalliute-qartarfup aalajangiinera naammagingikkuniuk periarfissaqarpoq eqqartuussivimmumt suliaassuinissaminut imaluunniit ombudsmandimut maalaaruteqarnissaminut. 14.6). Angerlarsimaffimmi ikiortip suliaaanut allatigullu pissusilersorneranut maalaarutit nalinginnaasumik angerlarsimaffimmi ikiortip qullersaanut imaluunniit najukkami angerlarsimaffimmi ikiortit pisortaanut tunniunneqartassapput.</p>	<p>14). Klagehåndteringen. 14.1). Alle afgørelser vedr. tildeling af hjemmehjælp der ikke giver borgeren fuldt ud medhold i det ansøgte, skal være ledsaget af en klagevejledning. 14.2). Borgeren kan klage over en afgørelse, hvis borgeren ikke mener at have fået det hun/han har krav på. Borgeren kan også vælge at bede kommunen (fx sin sagsbehandler i socialafdelingen) om at hjælpe sig med at klage over afgørelsen. 14.3). Afgørelser omkring tildeling af og betaling for hjemmehjælp, kan indbringes for Det Sociale Ankenævn, indenfor en frist på 4 uger efter afgørelsen er modtaget af ansøgeren. 14.4). Når Det Sociale Ankenævn har truffet en afgørelse, er alle administrative klagemuligheder udtømte. 14.5). Hvis den enkelte borger er utilfreds med afgørelsen fra Det Sociale Ankenævn, er det muligt at anlægge sag ved kredsretten eller klage til ombudsmanden. 14.6). Klager over hjemmehjælpernes udførsel af arbejdsopgaver og øvrig opførsel bør normalt indgives til hjemmehjælpernes nærmeste overordnede eller den lokale hjemmehjælpsleder.</p>
<p>15). Angerlarsimaffimmi ikiorteqartitsinerimut tunngatillugu naatsorsueqgissaarnermut atugassatut paasissutissat nalunaarsorneqartarfussat: 15.1). Angerlarsimaffimmi ikiorteqartitsisarnermut tunnga-tillugu akuersissutigineqartut pillugit najukkami qaamma-tikkaartumik takussutisioqartassaaq. Takussutissiat qarasaasiakkut isumaginninnermi qitiusumik ingerlatsivim-mi immikkooortortaqaarfimmi pisortamut siunnersortimullu immikkut ilisimasalimmumt nassiunneqartassapput. 15.2). Takussutissiat assigiimmik iluseqartariaqarput makkuninngalu paasissutissanik imaqartariaqarlutik: 15.2.1). Innuttaasup inuup-normau 15.2.2). Innuttaasup aqqa 15.2.3). Innuttaasup ukiui 15.2.4). Innuttaasup najugaa (illoqarfiup / nunaqarfiup aqqa aqquserngullu aqqa illup nr. imaluunniit B-normua ilanngullugit) 15.2.5). Inuttut paaqutarineqarnissamut innuttaasu-mut angerlarsimaffimmi ikiorteqartitsinissamut sapaatip-akunneranut akunnerit ator-neqartartut 15.2.6). Angerlarsimaffimmi suliaasanut ikiyeqarnissa-mut innuttaasumut angerlarsimaffimmi ikiorteqartitsinissa-mut sapaatip-akunneranut akunnerit ator-neqartartut 15.2.7). Uuliamik, imermik assigiaanillu aallernissamut innuttaasumut angerlarsimaffimmi ikiorteqartitsinissamut sapaatip-akunneranut akunnerit ator-neqartartut 15.2.8). Angerlarsimaffimmi ikiorteqartitsinerimut sapaatip-akunneranut katillugu akunnerit ator-neqartartut 15.2.9). Akigititat atuuttut tunngavigalugit atuisumik akiliisitsisarneq: angerlarsimaffimmut ikiorteqartitsinerimut atatillugu aningaasarsianut aningaasartuuti-nit 0 %, 33,33 % 66,67 % imaluunniit 100 % . 15.2.10). Oqaaseqaatit (matumani pingaartumik ulloq unnuarlu paaqutarineqarneq, suliaassat immikkut itut, napparsimasumik paarsineq, pineqartoq oqilisaanneqarnis-samut imaluunniit isumaginnittoqarfiup ataanii ullukkut unnuakkullu paaqqinnittarfimmut, il.il. allattorsimaffimmi utaqqisunitinneqarnersoq pillugu paasissutissat.). Isuma-ginninnikkut iliuusissatut pilersaarummut atatillugu atuisu-mit akiliinertaqanngitsumik angerlarsimaffimmi ikiorteqar-titsisarneq pissutigalugu</p>	<p>15). Indberetning af oplysninger til statistik på hjemmehjælpsområdet: 15.1). Der skal udarbejdes lokalt løbende månedlige oversigter over bevillinger på hjemmehjælpsområdet. Oversigterne skal sendes i elektronisk form til fagchefen og specialkonsulenten i den centrale socialforvaltning. 15.2). Oversigterne bør udarbejdes i ensartet form og bør indeholde efterfølgende oplysninger: 15.2.1). Borgerens CPR 15.2.2). Borgerens navn 15.2.3). Borgerens alder 15.2.4). Borgerens adresse (inkludert navn af by / byg og gade hus nr. eller B-nummer) 15.2.5). Antal hjemmehjælpstimer pr uge borgeren får tildelt til personlig pleje 15.2.6). Antal hjemmehjælpstimer pr uge borgeren får tildelt til praktiske gøremål i huset 15.2.7). Antal hjemmehjælpstimer pr uge borgeren får tildelt til indhentning af olie, vand og lignende 15.2.8). Antal hjemmehjælpstimer pr uge i alt 15.2.9). Brugerbetaling i henhold til gældende satser: 0 %, 33,33 % 66,67 % eller 100 % af lønudgifter i forbindelse med hjemmehjælpen. 15.2.10). Bemærkninger (herunder især oplysninger om eventuel døgnpleje, særlige opgaver, sygepleje, om vedkommende er på venteliste til aflastning eller varigt ophold på en social døgninstitution, etc.). Bemærkningerne bør ligeledes indeholde informationer om forventede merudgifter på grund af hjemmehjælp ydet uden brugerbetaling som led i en social handlingsplan. 15.3). Oversigterne skal på opfordring indsendes til den centrale socialforvaltning til udarbejdelse af statistik og vurdering af serviceniveau på</p>



<p>aningsaartuuteqarnerunissamat naatsorsuutitut paasissutissat oqaaseqaatinut ilanngunneqartariaqarput. 15.3). Inassutigineqartillugu takussutissiat qitiusumik isumaginninnermut ingerlatsivimmu nassiunneqartassapput naatsorsueqqissaarnermut angerlarsimaffimmi ikiorteqartitsisarnermi sullisseriaatsimik nalilersuinissamat atugassanngorlugit.</p>	<p>hjemmehjælpsområdet.</p>
<p>16. Inatsit tunngavigisaq (status pr oktober 2011): 16.1). Pisortanit ikiorsiissutit pillugit Inatsisartut peqqussutaat nr. 15, 20. november 2006-imeersoq (Isumaginninnermut Naalakkersuisoqarfiup allaffissornermi pisortanit ikiorsiissutit pillugit inatsisartut peqqussutaanik katiterilluni allaqqinera - juli 2010). 16.2). Pisortanit ikiorsiissutit tunniunneqartarnerat pillugu, iliuusissatut pilersaarutit, sulisinnaassuseq il.il. pillugit Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 4, 15. marts 2007-imeersoq. 16.3). Pisortanit ikiorsiissutit pillugit peqqussummut ilitsersuut - december 2010. 16.4). Angerlarsimaffimmi ikiorteqartarneq pillugu Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 32, 26. juli 1994-imeersoq. 16.5). Angerlarsimaffimmi ikiorteqartitsisarneq pillugu ilitsersuut. December 2003. 16.6). Aningaasat isumaginninnermi tunniunneqartartut 1. januari 2011-imi atuuttut pillugit kaajallaasitaq nr. 271.</p>	<p>16. Lovhjemmel (status pr oktober 2011): 16.1). Landstingsforordning nr. 15 af 20. november 2006 om offentlig hjælp (Departementet for Sociale Anliggender's administrative sammenskrivning af landstingsforordningen om offentlig hjælp - juli 2010). 16.2). Hjemmestyrets bekendtgørelse nr. 4 af 15. marts 2007 om udbetaling af offentlig hjælp, handlingsplaner, rådighed m.v. 16.3). Vejledning om offentlig hjælp - december 2010. 16.4). Hjemmestyrets bekendtgørelse nr. 32 af 26. juli 1994 om hjemmehjælp. 16.5). Vejledning om hjemmehjælp. December 2003. 16.6). Cirkulære nr. 271 om gældende sociale kontantydelse pr. 1. januar 2011.</p>

Iluissat, ulloq 20.11.2011

Pisortaaneq
Adm. direktør

Isumaginninnermut pisortaaneq
Socialdirektør

Uppernarsaaneq	Bekræftelse
<p>Matumuuna malittarisassat ilitsersuutini matumani allassimasut paasilluarsimallugit uppersarsarpara.</p>	<p>Jeg bekræfter hermed, at jeg er blevet gjort bekendt med indhold af nærværende vejledende retningslinjer.</p>

Angerlarsimaffimmi ikiorteqartinneqartup atsiornera, inuup-normua ullorlu /
Underskrift af modtageren af hjemmehjælp, CPR og dato

Angerlarsimaffimmi ikiortip atsiornera, inuup-normua ullorlu /
Hjemmehjælperens underskrift, CPR og dato

Najukkami angerlarsimaffimmi ikiortinut ataqatigiissaarisup atsiornera, atorfia ullorlu /
Den lokale hjemmehjælpskoordinators underskrift, stilling og dato